

Q1340

FISSAGGIO A PLAFONE/PARETE SERIE ONSIGHT E FLED - CEILING/WALL FITTING, ONSIGHT AND FLED SERIES -
INSTALLATION AU PLAFOND/MURALE GAMMES ONSIGHT ET FLED - INSTALACIÓN EN TECHO/PARED SERIE ONSIGHT Y FLED - DECKEN-/WANDBEFESTIGUNG SERIE ONSIGHT UND FLED

LINEA LIGHT S.R.L. VIA DELLA FORNACE, 59 Z.I. 31023 CASTELMINIO DI RESANA (TV) TEL: +39 04237868

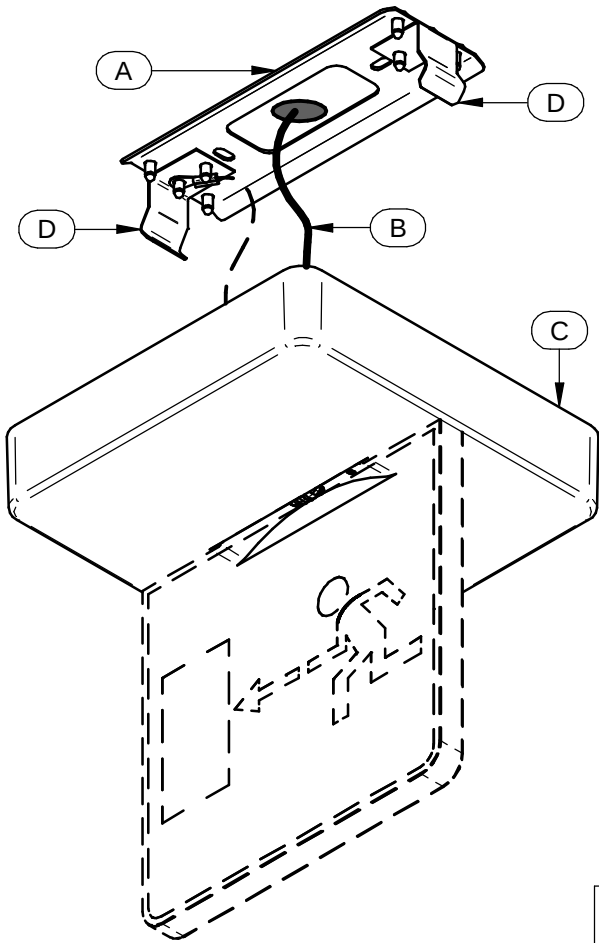


FIG.1

ART
62500.L
62500.R
62500.U
62510.L
62510.R
62510.U
62520.L
62520.R
62520.U
62530.S
62530.U

ART.
62514
62534
62554

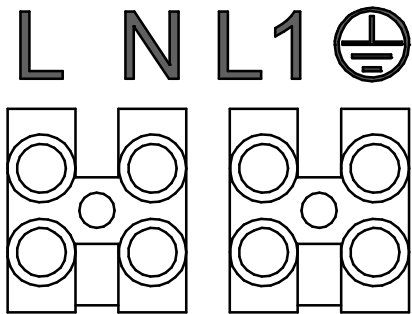


FIG.2A

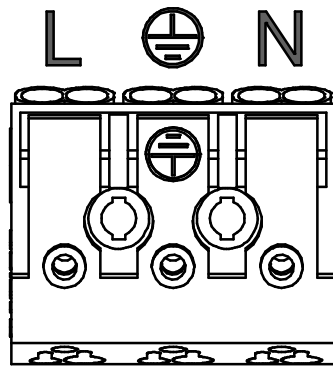
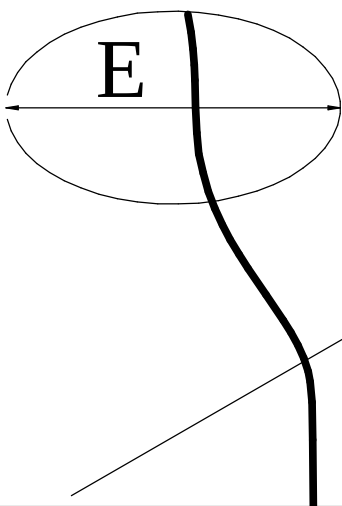


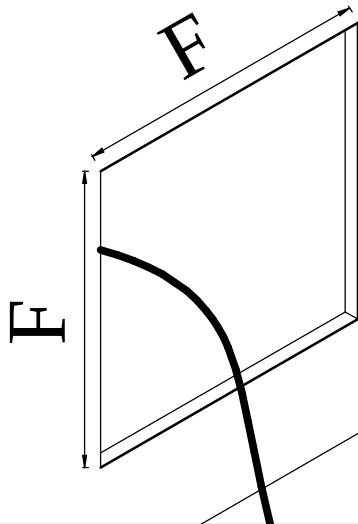
FIG.2B

FISSAGGIO A INCASSO SERIE ONSIGHT E FLED - BUILT-IN FITTING, ONSIGHT AND FLED SERIES - ENCASTREMENT GAMMES ONSIGHT ET FLED
INSTALACIÓN EMPOTRADA SERIE ONSIGHT Y FLED - EINBAU- BEFESTIGUNG SERIE ONSIGHT E FLED



E = $\varnothing$ 80 mm

FIG.3A



F = 69 mm

FIG.3B

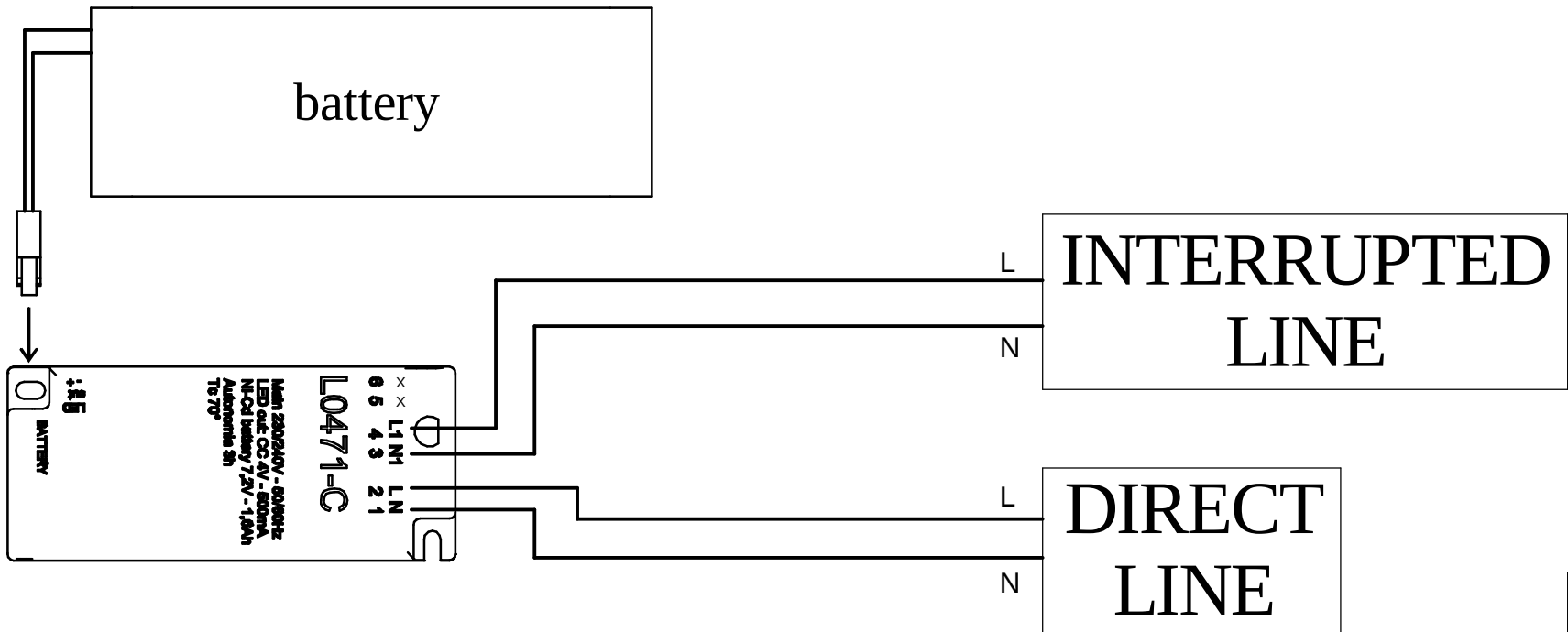


FIG.4

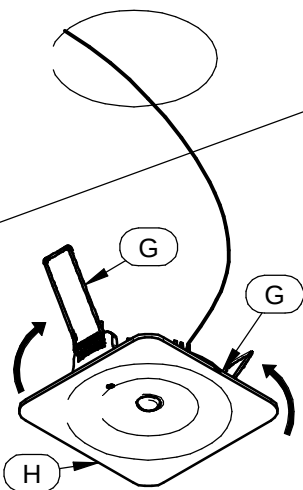


FIG.5A

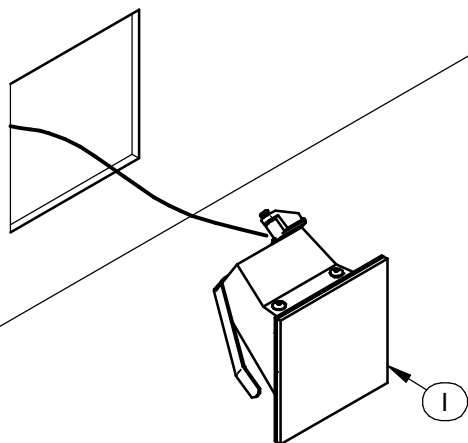


FIG.5B

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS

ITALIANO

ISTRUZIONI PER IL CORRETTO MONTAGGIO, UTILIZZO E MANUTENZIONE

ATTENZIONE: Queste istruzioni devono essere consultate e conservate dal personale specializzato nell'installazione e successiva manutenzione ordinaria e straordinaria. L'installazione e la manutenzione vanno effettuate ad apparecchio scollegato dalla rete dell'alimentazione. Tutte le operazioni devono essere effettuate da un tecnico specializzato. Modifiche o manomissioni del prodotto e il non rispetto delle indicazioni di seguito riportate annullano la garanzia possono rendere l'apparecchio pericoloso. L'apparecchio può raggiungere temperature elevate durante l'esercizio e pertanto occorre evitare il contatto con persone, animali o cose. I prodotti devono essere installati tassativamente con alimentazioni, cablaggi e accessori originali del Gruppo Linea Light, o eventualmente approvati dall'azienda. L'utilizzo di accessori non originali, o non approvati, determina il decadimento di ogni garanzia sul prodotto. La ditta LINEA LIGHT declina ogni responsabilità per i danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.

62574.L - 62574.R - 62574.U - 62584.L - 62584.R - 62584.U - 62594.S - 62594.U - 62624.L - 62624.R - 62624.U : MONTAGGIO E CABLAGGIO ARTICOLI

[FIG. 1]: Posizionare la staffa (A) in corrispondenza del foro di uscita dei cavi di rete (B). Segnare i punti di fissaggio. Effettuare i fori. Riposizionare la staffa (A) e fissarla tramite tasselli e viti.

[FIG. 2A]: Per le versioni in funzionamento di segnaletica (SERIE ONSIGHT) effettuare il cablaggio dei cavi della linea permanente nei morsetti "L, N e T" e il cablaggio dei cavi della linea interrotta nei morsetti "L1 e N".

[FIG. 1]: Posizionare la struttura (C) sulla staffa (A) mediante le molle (D).

62514 - 62534 - 62554 : MONTAGGIO E CABLAGGIO ARTICOLI

[FIG. 1]: Posizionare la staffa (A) in corrispondenza del foro di uscita dei cavi di rete (B). Segnare i punti di fissaggio. Effettuare i fori. Riposizionare la staffa (A) e fissarla tramite tasselli e viti.

[FIG. 2B]: Per le versioni in funzionamento di emergenza (SERIE FLED) effettuare il cablaggio nel morsetto come indicato in figura.

[FIG. 1]: Posizionare la struttura (C) sulla staffa (A) mediante le molle (D).

62504 - 62524 - 62544 - 62604.S - 62604.U - 62614.L - 62614.R - 62614.U : MONTAGGIO E CABLAGGIO ARTICOLI

[FIG. 3A]: Realizzare il foro a parete o soffitto di $\varnothing$ 80 mm (E).

[FIG. 4]: Per le versioni in funzionamento di segnaletica (SERIE ONSIGHT) effettuare il cablaggio dei cavi della linea permanente nei morsetti "L e N" (DIRECT LINE) e il cablaggio dei cavi della linea interrotta nei morsetti "L1 e N1" (INTERRUPTED LINE).

[FIG. 5A]: Dopo aver inserito l'elettificazione nel foro, ruotare le molle (I) verso l'alto e inserire l'articolo (J) all'interno del foro.

62564 : MONTAGGIO E CABLAGGIO ARTICOLI

[FIG. 3B]: Realizzare il foro a parete o soffitto pari a 69 x 69 mm (F) per l'installazione su controparete.

[FIG. 4]: Per le versioni in funzionamento di emergenza (SERIE FLED) effettuare solamente il cablaggio dei morsetti "L e N" (DIRECT LINE).

[FIG. 5B]: Inserire l'elettificazione e bloccare l'articolo (I) nel foro o nella controcassa.

ENGLISH

INSTRUCTIONS FOR CORRECT ASSEMBLY, USE AND MAINTENANCE

WARNING: This instruction sheet must be consulted and retained by the person responsible for installation and ordinary and extraordinary maintenance.

Before beginning installation or maintenance operations switch off the mains supply. All these operations must be carried out by a specialised technician.

Tampering or modifying the product or failing to comply with the instructions below will void the guarantee and could render the product dangerous. Given that this fixture may reach high temperatures it is important to ensure that persons, animals or other objects do not come into direct contact with it. All power supply, wiring and accessories used for product installation shall be original Linea Light Group parts or approved by the company. The warranty will become void if non original or

non-approved parts are used. LINEA LIGHT disclaims all responsibility for damage caused by products that have been not been assembled in compliance with the instructions.

62574.L - 62574.R - 62574.U - 62584.L - 62584.R - 62584.U - 62594.S - 62594.U - 62624.L - 62624.R - 62624.U : ITEM ASSEMBLY AND WIRING

[FIG. 1]: Place the bracket (A) at the exit hole of the mains lead (B). Mark the anchoring points. Make the holes. Place the bracket (A) back and anchor it by using plugs and screws.

[FIG. 2A]: For the signalling versions (ONSIGHT series), wire the cables of the direct line into the "L, N and T" terminals and wire the cables of the interrupted line into the "L1 and N" terminals.

[FIG. 1]: Place the structure (C) onto the bracket (A) by using the springs (D).

62514 - 62534 - 62554 : ITEM ASSEMBLY AND WIRING

[FIG. 1]: Place the bracket (A) at the exit hole of the mains lead (B). Mark the anchoring points. Make the holes. Place the bracket (A) back and anchor it by using plugs and screws.

[FIG. 2B]: For the emergency versions (FLED series), wire the cables into the terminal as shown in the picture.

[FIG. 1]: Place the structure (C) onto the bracket (A) by using the springs (D).

62504 - 62524 - 62544 - 62604.S - 62604.U - 62614.L - 62614.R - 62614.U : ITEM ASSEMBLY AND WIRING

[FIG. 3A]: Make a $\varnothing$ 80 mm hole into the wall or ceiling (E).

[FIG. 4]: For the signalling versions (ONSIGHT series), wire the cables of the direct line into the "L and N" terminals and wire the cables of the interrupted line into the "L1 and N1" terminals.

[FIG. 5A]: After introducing the electrified unit into the hole, rotate the springs (G) upwards and introduce the item (H) into the hole.

62564 : ITEM ASSEMBLY AND WIRING

[FIG. 3B]: Make a 69 x 69 mm hole into the wall or ceiling (F) for the installation on a supporting wall.

[FIG. 4]: For the emergency versions (FLED series), wire the cables only into the "L and N" (DIRECT LINE) terminals.

[FIG. 5B]: Introduce the electrified unit and secure the item (I) into the hole or the outer shell.

FRANCAIS

NOTICE DE MONTAGE, UTILISATION ET MAINTENANCE

ATTENTION: Ces instructions doivent être consultées et conservées par le personnel spécialisé dans l'installation et la maintenance successive, ordinaire et extraordinaire. L'installation et la maintenance seront effectuées avec l'appareil débranché du réseau d'alimentation. Toutes les opérations doivent être effectuées par un technicien expert. Toute modification ou détérioration du produit et le non respect des indications reportées ci-après annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux. L'appareil peut atteindre des températures élevées durant le fonctionnement et donc il faut éviter le contact avec personnes, animaux ou objets. Les produits doivent impérativement être installés avec des alimentations, des câblages et des accessoires Linea Light Group, ou qui ont été approuvés par l'entreprise. L'utilisation d'accessoires non d'origine, ou non approuvés, entraîne la déchéance de toute garantie sur le produit. La maison LINEA LIGHT décline toute responsabilité pour les dommages provoqués par un de ses produits monté de façon non conforme aux instructions.

62574.L - 62574.R - 62574.U - 62584.L - 62584.R - 62584.U - 62594.S - 62594.U - 62624.L - 62624.R - 62624.U : MONTAGE ET CÂBLAGE ARTICLES

[FIG. 1]: Placer la bride (A) à hauteur des orifices de sortie des câbles réseau (B). Marquer les points de fixation et percer. Repositionner la bride (A) et la fixer au moyen des chevilles et des vis.

[FIG. 2A]: Pour les versions à fonction de signalisation (gamme ONSIGHT), procéder au câblage des câbles de la ligne permanente dans les bornes "L, N et T" et à celui des câbles de la ligne interrompue dans les bornes "L1 et N".

[FIG. 1]: Positionner la structure (C) sur la bride (A) au moyen des ressorts (D).

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS

62514 - 62534 - 62554 : MONTAGE ET CÂBLAGE ARTICLES

[FIG. 1]: Placer la bride (A) à hauteur des orifices de sortie des câbles réseau (B). Marquer les points de fixation et percer. Repositionner la bride (A) et la fixer au moyen des chevilles et des vis.

[FIG. 2B]: Pour les versions à fonction d'urgence (gamme FLED), procéder au câblage dans la borne comme sur la figure.

[FIG. 1]: Positionner la structure (C) sur la bride (A) au moyen des ressorts (D).

62504 - 62524 - 62544 - 62604.S - 62604.U - 62614.L - 62614.R - 62614.U : MONTAGE ET CÂBLAGE ARTICLES

[FIG. 3A]: Percer l'orifice $\varnothing$ 80 mm dans le mur ou au plafond (E).

[FIG. 4]: Pour les versions à fonction de signalisation (gamme ONSIGHT), procéder au câblage des câbles de la ligne permanente dans les bornes "L et N" (DIRECT LINE) et à celui des câbles de la ligne interrompue dans les bornes "L1 et N1" (INTERRUPTED LINE).

[FIG. 5A]: Après être entré dans l'électrification dans le trou, tourner les ressorts (G) vers le haut et insérez l'article (H) à l'intérieur du trou.

62564 : MONTAGE ET CÂBLAGE ARTICLES

[FIG. 3B]: Percer l'orifice 69 x 69 mm dans le mur ou au plafond (F) pour une installation dans un faux-plafond.

[FIG. 4]: Pour les versions à fonction d'urgence (gamme FLED), procéder uniquement au câblage des bornes "L et N" (DIRECT LINE).

[FIG. 5B]: Après avoir introduit la partie électrique, bloquer l'article (I) dans l'orifice ou le boîtier d'encastrement.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES PARA UN MONTAJE, UNA UTILIZACIÓN Y UN MANTENIMIENTO CORRECTOS

ATENCIÓN: el personal especializado en la instalación y en el posterior mantenimiento ordinario y extraordinario ha de consultar y guardar estas instrucciones. La instalación y el mantenimiento han de realizarse con el equipo desconectado de la corriente. Un técnico especializado deberá realizar todas las operaciones. El equipo puede ser peligroso y la garantía queda anulada en caso de modificaciones o alteraciones de éste y cuando se incumplan las indicaciones facilitadas a continuación. El equipo puede alcanzar temperaturas elevadas durante el funcionamiento y, por consiguiente, se ha de evitar el contacto con personas, animales o cosas. Los productos se han de instalar obligatoriamente con alimentaciones, cableados y accesorios originales de Linea Light Group o, de otra forma, deben ser aprobados por la empresa misma. El uso de accesorios no originales, o no aprobados, anula todas las garantías del producto. La empresa LINEA LIGHT queda eximida de toda responsabilidad por los daños causados por uno de sus productos no montado en cumplimiento de las instrucciones.

62574.L - 62574.R - 62574.U - 62584.L - 62584.R - 62584.U - 62594.S - 62594.U - 62624.L - 62624.R - 62624.U : INSTALACIÓN Y CABLEADO DE LOS ARTÍCULOS

[FIG. 1]: Posicionar la abrazadera (A) en correspondencia con el agujero de salida de los cables de alimentación de red (B). Señalizar los puntos de sujeción. Realizar los agujeros. Reposicionar la abrazadera (A) y sujetarla a través de anclajes y tornillos.

[FIG. 2A]: Para las versiones que funcionan con señalización (serie ONSIGHT) realizar el cableado de los cables de la línea permanente en los terminales "L, N y T" y el cableado de los cables de la línea interrumpida en los terminales "L1 y N".

[FIG. 1]: Posicionar la estructura (C) sobre la abrazadera (A) por medio de los muelles (D).

62514 - 62534 - 62554 : INSTALACIÓN Y CABLEADO DE LOS ARTÍCULOS

[FIG. 1]: Posicionar la abrazadera (A) en correspondencia con el agujero de salida de los cables de alimentación de red (B). Señalizar los puntos de sujeción. Realizar los agujeros. Reposicionar la abrazadera (A) y sujetarla a través de anclajes y tornillos.

[FIG. 2B]: Para las versiones que funcionan en emergencia (serie FLED) realizar el cableado en el terminal como se indica en la figura.

[FIG. 1]: Posicionar la estructura (C) sobre la abrazadera (A) por medio de los muelles (D).

62504 - 62524 - 62544 - 62604.S - 62604.U - 62614.L - 62614.R - 62614.U : INSTALACIÓN Y CABLEADO DE LOS ARTÍCULOS

[FIG. 3A]: Realizar el agujero de $\varnothing$ 80 mm (E) en la pared o el techo.

[FIG. 4]: Para las versiones que funcionan con señalización (serie ONSIGHT) realizar el cableado de los cables de la línea permanente en los terminales "L y N" (DIRECT LINE) y el cableado de los cables de la línea interrumpida en los terminales "L1 y N1" (INTERRUPTED LINE).

[FIG. 5A]: Después de haber activado la corriente en el agujero, rotar los muelles (G) hacia arriba e insertar el artículo (H) dentro del agujero.

62564 : INSTALACIÓN Y CABLEADO DE LOS ARTÍCULOS

[FIG. 3B]: Realizar el agujero de 69 x 69 mm (F) en la pared o el techo para la instalación contra pared.

[FIG. 4]: Para las versiones que funcionan en emergencia (serie FLED) realizar únicamente el cableado de los terminales "L y N" (DIRECT LINE).

[FIG. 5B]: Activar la corriente y sujetar el artículo (I) en el agujero o en la contracaja.

DEUTSCH

ANWEISUNGEN FÜR DIE KORREKTE MONTAGE, GEBRAUCH UND WARTUNG

ACHTUNG: Diese Anweisungen müssen von qualifizierten Elektrikern gelesen und aufbewahrt werden, die für die Installation und die anschließende ordentliche und außerordentliche Wartung zuständig sind. Die Installation und Wartung der Leuchte darf nur dann durchgeführt werden, wenn die Leuchte vom Stromnetz getrennt ist. Alle Eingriffe dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden. Die Durchführung von Änderungen am Produkt und die Nichtbeachtung der unten stehenden Anweisungen führen zu einem sofortigen Verfall vom Garantieanspruch und beeinträchtigen die Gerätesicherheit! Die Leuchte kann sehr heiß werden, wenn sie eingeschaltet ist. Den Kontakt mit Personen, Tieren und Gegenständen vermeiden. Die Produkte müssen obligatorisch mit Originalstromversorgung, Originalkabeln und Originalzubehör der Linea Light Group oder mit Teilen, die von der Linea Light Group ausdrücklich empfohlen sind, installiert werden. Die Verwendung von nicht originale oder nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör führt zu einem sofortigen Verfall vom Garantieanspruch für das Produkt. Die Firma LINEA LIGHT übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch ein Produkt verursacht worden sind, bei dessen Montage die Anweisungen nicht beachtet worden sind.

62574.L - 62574.R - 62574.U - 62584.L - 62584.R - 62584.U - 62594.S - 62594.U - 62624.L - 62624.R - 62624.U : MONTAGE UND VERKABELUNG DER ARTIKEL

[FIG. 1]: Position Den Bügel (A) in Übereinstimmung mit der Ausgangsöffnung der Netzkabel (B) positionieren. Die Befestigungspunkte markieren. Die Bohrungen durchführen. Den Bügel (A) wieder anbringen und mit Hilfe der Dübel und Schrauben befestigen.

[FIG. 2A]: Für die Ausführungen mit Signalfunktion (Serie ONSIGHT) die Verkabelung der Kabel der dauerhaften Linie an den Klemmen "L, N und T" und die Verkabelung der unterbrochenen Linie an den Klemmen "L1 und N" durchführen.

[FIG. 1]: Die Struktur (C) mit Hilfe der Federn (D) auf den Bügel (A) positionieren.

62514 - 62534 - 62554 : MONTAGE UND VERKABELUNG DER ARTIKEL

[FIG. 1]: Den Bügel (A) in Übereinstimmung mit der Ausgangsöffnung der Netzkabel (B) positionieren. Die Befestigungspunkte markieren. Die Bohrungen durchführen. Den Bügel (A) wieder anbringen und mit Hilfe der Dübel und Schrauben befestigen.

[FIG. 2B]: Für die Ausführungen mit Notfunktion (Serie FLED) die Verkabelung an der Klemme wie in der Abbildung dargestellt durchführen.

[FIG. 1]: Die Struktur (C) mit Hilfe der Federn (D) auf den Bügel (A) positionieren.

62504 - 62524 - 62544 - 62604.S - 62604.U - 62614.L - 62614.R - 62614.U : MONTAGE UND VERKABELUNG DER ARTIKEL

[FIG. 3A]: Die Bohrung mit $\varnothing$ 80 mm (E) an der Wand bzw. Decke durchführen.

[FIG. 4]: Für die Ausführungen mit Signalfunktion (Serie ONSIGHT) die Verkabelung der Kabel der dauerhaften Linie an den Klemmen "L und N" (DIRECT LINE) und die Verkabelung der Kabel der unterbrochenen Linie an den Klemmen "L1 und N1" (INTERRUPTED LINE) durchführen.

[FIG. 5A]: Nach Einfügung der Elektrifizierung in die Öffnung, die Federn (G) nach oben drehen und den Artikel (H) in die Öffnung einfügen.

62564 : MONTAGE UND VERKABELUNG DER ARTIKEL

[FIG. 3B]: Die Bohrung an der Wand bzw. Decke 69 x 69 mm (F) für die Installation an der Gegenwand durchführen.

[FIG. 4]: Für die Ausführungen mit Notfunktion (Serie FLED) nur die Verkabelung der Klemmen "L und N" (DIRECT LINE) durchführen.

[FIG. 5B]: Die Elektrifizierung einfügen und den Artikel (I) in der Öffnung bzw. im Gegenkasten blockieren.